

## work in progress

### travail en cours, en chantier

L'expression « **work in progress** », qui peut être abrégée en « **WIP** », signifie littéralement « **travail en cours** » en français et peut aussi être traduite par « **en chantier** » ou par des expressions équivalentes.

Par exemple :

Jetez un coup d'oeil à mon site web mais tenez compte du fait qu'il est encore en chantier.  
...qu'il est (toujours) en cours de réalisation.

Take a look at my website, but keep in mind that it's still work in progress.

J'aimerais passer en revue tous les travaux en cours.  
...tous les chantiers.

I'd like to review all work in progress.

L'accès au chantier de construction est restreint pendant que les travaux sont en cours.  
...pendant les travaux.

Access to the building site is restricted while work is in progress.

**NB :** voir à ce sujet l'article très complet de la Banque de dépannage linguistique de l'Office québécois de la langue française :

[>> Work in progress](#)

De manière plus générale, l'expression « **in progress** » signifie « **en cours** » en français.  
Par exemple :

La réunion est en cours.  
...a commencé.  
The meeting is in progress.

L'enregistrement est en cours.  
...a commencé.  
The recording is in progress.

[>> Retour en haut de la page](#)